

RUS

**«Talleres Radioelectricos Querol SL» (TRQ SL)****Светильник TOTEM для аварийного освещения****ПАСПОРТ****1. Назначение**

- 1.1. Светильник серии TOTEM предназначен для аварийного освещения административно-общественных помещений и производственных зданий и рассчитан для работы в сети переменного тока 220 В ( $\pm 5\%$ ), 50 Гц ( $\pm 2\%$ ). Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 13109-97.
- 1.2. Светильник соответствует требованиям безопасности ГОСТ Р МЭК 60598-2-22 ГОСТ Р МЭК 60598-1 и ЭМС по ГОСТ Р 51318.
- 1.3. Светильник выпускается в исполнении УХЛ4 по ГОСТ 15150-69.
- 1.4. Светильник может быть установлен на опорную поверхность из нормально воспламеняемого материала.
- 1.5. Класс защиты от поражения электрическим током – II.

**2. Комплект поставки**

Светильник (с лампой), шт.	1
Упаковка, шт.	1
Паспорт, шт.	1

**3. Требования по технике безопасности**

Установку и чистку светильника производить только при отключенном питании.

**4. Правила эксплуатации и установка**

- 4.1. Эксплуатация светильника производится в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
  - 4.2. Распаковать светильник. Снять рассеиватель, открутив 4 винта (для моделей с IP65) (см. рис. 1).
  - 4.3. Вставить конусообразный проходной изолятор в отверстие в корпусе светильника (см. рис. 2).
  - 4.4. Установить корпус светильника на опорную поверхность (рис. 3).
  - 4.5. Подключить сетевой провод ( $\varnothing 16-20$  мм) к клеммной колодке в соответствии с указанной полярностью (рис. 4).
  - 4.6. Установить рассеиватель.
  - 4.7. Перед эксплуатацией светильника необходимо провести 3-4 цикла «перезарядки» аккумулятора для установления установочной емкости аккумулятора. Длительность зарядки 24 часа при нормируемой окружающей температуре и напряжения питания от 0,9 до 1,06 нормируемого значения.
  - 4.8. При снижении продолжительности работы светильника необходимо произвести замену аккумулятора.
- ВАЖНО: При замене лампы, убедитесь, что светильник отключен от питания, а также от клеммы аккумулятора, иначе это может привести к повреждению электронных компонентов.

**5. Контроль и управление аварийным освещением и порядок проведения режима контроля**

- 5.1. Контроль и управление аварийным освещением осуществляется с помощью дистанционного устройства «TELEMANDO TM», которое поставляется отдельно и управляет группой светильников (до 35 светильников).
- 5.2. При нажатии кнопки в положении «OFF», происходит отключение светильника в аварийном режиме питания.
- 5.3. При нажатии кнопки в положении «ON», происходит имитация включения аварийного режима.

**6. Свидетельство о приемке**

Светильник соответствует ТУ 3461-007-44919750-07и признан годным к эксплуатации.

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Контролер \_\_\_\_\_

Упаковщик \_\_\_\_\_

Светильник сертифицирован.

**7. Гарантийные обязательства**

- 7.1. Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить светильник, вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации, в течение гарантийного срока.
- 7.2. Гарантийный срок – 36 месяцев со дня изготовления светильника.
- 7.3. Срок службы светильников в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет:
  - 8 лет – для светильников, корпус и/или оптическая часть (рассеиватель) которых изготовлены из полимерных материалов;
  - 10 лет – для остальных светильников.

**RUS** Данный паспорт доступен для скачивания на сайте [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

**ENG** You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com)

**KAZ** Бұл төлқұжатты сіз [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

**BLR** Дадазены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

**UKR** Электронна версія паспорту доступна на сайті [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

Дата продажи \_\_\_\_\_

Штамп магазина



«Talleres Radioelectricos Querol SL» (TRQ SL)

TOTEM lighting fixture for emergency lighting

CERTIFICATE

### 1. Designation

1.1. TOTEM series lighting fixture is intended for emergency illumination of public administrative and production facilities and suitable for use in 220 VAC ( $\pm 5\%$ ), 50 Hz ( $\pm 2\%$ ). Electric power quality shall be in accordance with GOST 13109-97.

1.2. The lighting fixture complies with the safety requirements of GOST R IEC 60598-2-22, and EMC according to GOST R 60598-1 and EMC according to GOST R 51318.

1.3. The lighting fixture is manufactured in CLm App4 design according to GOST 15150-69.

1.4. The lighting fixture can be installed on the supporting surface made of normally combustible material.

1.5. Electric shock protection class – II.

### 2. Delivery set

Lighting fixture (with lamp), pcs	1
Package, pcs.	1
Data Sheet, pcs.	1

### 3. Safety requirements

Perform installation and cleaning of the lighting fixture only when power is off.

### 4. Codes for operation and installation

4.1. Operation of the lighting fixture is performed in accordance with the "Rules of technical operation of consumers' electrical plants".

4.2. Unpack the lighting fixture. Remove the diffuser by loosening 4 screws (for models with IP65) (see fig. 1).

4.3. Insert conic through insulator to the opening in the casing of the lighting fixture (see fig. 2)

4.4. Install the casing of the lighting fixture at the support surface (fig. 3).

4.5. Connect the power cord ( $\varnothing 16-20$  mm) to the terminal block in accordance with the specified polarity (fig. 4)

4.6. Install the diffuser.

4.7. Before operation of the lighting fixture it is necessary to perform 3-4 "recharging" cycles of the accumulator for the adjustment of the accumulator setting capacity. Duration of charging is 24 hours at a normalized environment temperature and supply voltage from 0,9 to 1,06 of normalized values.

4.8. In case of decrease of the duration of the lighting fixture operation it is necessary to replace the accumulator.

IMPORTANT: During the replacement of the lamps, make sure that the lighting fixture is switched off and disconnected from the accumulator terminals, otherwise it may cause damage of electronic components.

### 5. Monitoring and control of emergency lighting and control mode procedure

5.1. Monitoring and control of the emergency lighting is performed by means of TELEMANDO TM remote control unit, which is shipped loose and control a group of lighting fixtures (up to 35 lighting fixtures).

5.2. When pushing the button in OFF position, lighting fixture is switched off in emergency mode.

5.3. When pushing the button in ON position, switching of the emergency mode is simulated.

### 6. Certificate of Acceptance

The lighting fixture complies with TOR 3461-007-44919750-07и and is fit for use.

Date of manufacture

Inspector \_\_\_\_\_

Packer \_\_\_\_\_

The lighting fixture is certified.

### 7. Warranty liability

7.1. The manufacturer shall without charge repair or replace the floodlight failed through no fault of the buyer under normal operating conditions, during the warranty period.

7.2. Warranty period – 36 months from the manufacture date of the floodlight.

7.3. Service life of lighting fixtures in normal climate conditions in case of compliance with installation and operation codes is as follows:

- 8 years – for lighting fixtures the body and/or the optical part (diffuser) of which is made of polymeric materials;

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com)

KAZ Бұл төлқұжаты сіз [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

BLR Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

- 10 years – for other lighting fixtures.

Manufacturer: Adva Pio XII-38 12500 Vinaros, Spain. TRQ SL (manufactured for Light Technology TC LLC)

Guarantee certificates are accepted to the address: 127273, Moscow, Otradnaya str., 2B. Light Technology TC LLC

Sale date \_\_\_\_\_

Store stamp \_\_\_\_\_



«Talleres Radioelectricos Querol SL»(TRQ SL)

Қосымша жарықтандыруға арналған TOTEM шамдалы

ТӨЛҚҰЖАТ

### 1. Тағайындалуы

- 1.1. TOTEM сериясындағы шамдал әкімшілік-қоғамдық ғимараттар мен өндірістік мекемелерді қосымша жарықтандыруға арналған және 220 В (±5%), 50 Гц (±2%) айналмалы тоқтың желісінде жұмыс істеу үшін есептелген. Электр энергиясының сапасы MEMCT 13109-97-ге сәйкес болуы керек.
- 1.2. Шамдал MEMCT P XЭК 60598-2-22, MEMCT P XЭК 60598-1 және MEMCT P 51318 бойынша ЭМУ қауіпсіздік талаптарына сәйкес келеді.
- 1.3. Шамдал MEMCT 15150-69 бойынша орташа салқын климаттың (ОСК4) орындалуында шығарылады.
- 1.4. Шамдал қалыпты тұтанатын материалдан жасалған тіректік бетке орнатылуы мүмкін.
- 1.5. Электрлік токпен зақымдалудан қорғану классы – II.

### 2. Жеткізілім жиынтығы

Шамдал (лампарымен), дана	1
Орам, дана	1
Төлқұжат, дана	1

### 3. Қауіпсіздік техникасы бойынша талаптар

Шамдалды орнатуды, тазалауды тек қуат көзін өшіріп орындаңыз.

### 4. Пайдалану ережесі мен орнату.

- 4.1. Шамдалды пайдалану «Тұтынушылардың электрлік қондырғыларды техникалық пайдалану ережелеріне» сәйкес жүргізіледі.
- 4.2. Шамдалды орамнан алыңыз. 4 бұранданы бұрап, шашыратқышты шешіп алыңыз (IP65 модельдері үшін) 1-суретті қараңыз.
- 4.3. Шамдалдың корпусындағы тесікке конус тәріздес өтетін оқшаулағышты қойыңыз (2-суретті қараңыз).
- 4.4. Шамдалдың корпусын тіректік бетке орнатыңыз (3-сурет).
- 4.5. (Ø16-20 мм) желілік сымды клеммалық қалыпқа көрсетілген полярлылыққа сай қосыңыз (4-сурет).
- 4.6. Шашыратқышты орнатыңыз.
- 4.7. Шамдалды пайдаланар алдында аккумулятордың ұстап тұратын сыйымдылығын орнату үшін аккумулятордың 3-4 кезең «қайта қуат алуын» жүргізу қажет. Нормаланатын қоршаған орта температурасында және 0,9-дан 1,06-ға дейін нормаланатын мәндегі қорек көзі кернеуінде қуат алу ұзақтығы 24 сағат.
- 4.8. Шамдалдың жұмыс істеу ұзақтылығы төмендеген жағдайда аккумуляторды ауыстыру қажет.

МАҢЫЗДЫ: Лампаны ауыстырғанда шамдал қорек көзінен, сонымен қатар аккумулятордың клеммасынан өшіп тұрғанын көз жеткізіңіз, әйтпесе бұл электрондық жиынтықтың бұзылуына әкелуі мүмкін.

### 5. Қосымша жарықтандыруды бақылау мен басқару және бақылау режимін жүргізу тәртібі.

- 5.1. Қосымша жарықтандыруды бақылау мен басқару жеке жеткізілетін және шамдалдар тобын (35 шамдалға дейін) жүргізетін «TELEMANDO TM» дистанциялық құрылғысының көмегімен жүзеге асырылады.
- 5.2. «OFF» күйінде батырманы басқанда қорек көзінің апаттық режимінде шамдал өшеді.
- 5.3. «ON» күйінде батырманы басқанда апаттық режимнің қосылуына ұқсайды.

### 6. Қабылдау туралы куәлік.

Шамдал ТШ 3461-007-44919750-07и -ға сәйкес және пайдалануға жарамды деп танылды.

Шығарылған күні.

Бақылаушы \_\_\_\_\_

Ораушы: \_\_\_\_\_

Шамдал сертификатталған.

### 7. Кепілдік міндеттемелер.

- 7.1. Өндіруші зауыт кепілдік мерзім кезеңінде қалыпты пайдалану шартында сатып алушының кінәсінен тыс істен шыққан шамдалды ақысыз жөндеуге немесе алмастыруға міндеттенеді.
- 7.2. Кепілдік мерзімі – шамдалды дайындаған күннен бастап 36 ай.

**RUS** Данный паспорт доступен для скачивания на сайте [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

**ENG** You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com)

**KAZ** Бұл төлқұжаты сіз [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

**BLR** Дадазены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

**UKR** Электронна версія паспорту доступна на сайті [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

7.3. Қалыпты климаттық жағдайда орнату және пайдалану ережелерін сақтағанда шамдалдардың қызмет ету мерзімі:

- корпусы және/немесе оптикалық бөлігі (шашыратқыш) полимерлі материалдардан дайындалған шамдалдар үшін – 8 жыл;
- басқа шамдалдар үшін – 10 жыл.

Өндіруші-зауыт: Adva Pio XII-38 12500 Vinaros, Spain. TRQ SL («Жарық технологиялары СК» ЖШҚ үшін шығарылған).

Кепілдік міндеттемелер мына мекен-жай бойынша қабылданады: 127273, Москва қаласы, Отрадная көшесі, 2-Б үй. «Жарық технологиялары СК» ЖШҚ

Сатылу күні: \_\_\_\_\_

Дүкеннің мөртаңбасы



«Talleres Radioelectricos Querol SL» (TRQ SL)

Свяцільня TOTEM для аварыйнага асвятлення

ПАШПАРТ

### 1. Прызначэнне

- 1.1. Свяцільня серыі TOTEM прызначаная для аварыйнага асвятлення адміністрацыйна-грамадскіх і вытворчых памяшканняў і разлічаная для працы ў сетцы пераменнага току 220 В ( $\pm 5\%$ ), 50 Гц ( $\pm 2\%$ ). Якасць электраэнергіі павінна адпавядаць ДАСТ 13109-97.
- 1.2. Свяцільня адпавядае патрабаванням бяспекі ДАСТ Р МЭК 60598-2-22, ДАСТ Р МЭК 60598-1 і ЭМС у адпаведнасці з ДАСТ Р 51318.
- 1.3. Свяцільня выпускаецца ў выкананні УХЛ4 у адпаведнасці з ДАСТ 15150-69.
- 1.4. Свяцільня можа быць устаноўлена на апорную паверхню з нармальна узгаральнага матэрыялу.
- 1.5. Клас абароны ад паражэння электрычным токам – II.

### 2. Камплект пастаўкі

Свяцільня (з лямпай), шт.	1
Упакоўка, шт.	1
Пашпарт, шт.	1

### 3. Патрабаванні па тэхніцы бяспекі

Усталёўку і чыстку свяцільні выконваць толькі пры адключаным сілкаванні.

### 4. Правілы эксплуатацыі і ўсталёўка

- 4.1. Эксплуатацыя свяцільні выконваецца ў адпаведнасці з «Правіламі тэхнічнай эксплуатацыі электраўстаноўак спажыўцоў».
- 4.2. Распакаваць свяцільню. Зняць расейвальнік, адкруціўшы 4 шрубы (для мадэляў з IP65) (гл. мал. 1).
- 4.3. Устаіць конусападобны прахадны ізалятар у адтуліну ў корпусе свяцільні (гл. мал. 2).
- 4.4. Устанавіць корпус свяцільні на апорную паверхню (мал. 3).
- 4.5. Падключыць сеткавы провад ( $\varnothing 16-20$  мм) да клемнай калодкі ў адпаведнасці з пазначанай палярнасцю (мал. 4).
- 4.6. Устанавіць расейвальнік.
- 4.7. Перад эксплуатацыяй свяцільні неабходна правесці 3-4 цыкла «перазарядкі» акумулятара для ўстанаўлення ўстаноўчай ёмістасці акумулятара. Працягласць зарадкі 24 гадзіны пры нармаванай навакольнай тэмпературы і напружанні сілкавання ад 0,9 да 1,06 нармаванага значэння.
- 4.8. Пры зніжэнні працягласці працы свяцільні неабходна выканаць замену акумулятара.

ВАЖНА: Пры замене лямпы пераканайцеся, што свяцільня адключана ад сілкавання, а таксама ад клеммы акумулятара, інакш гэта можа прывесці да пашкоджання электронных кампанентаў.

### 5. Кантроль і кіраванне аварыйным асвятленнем і парадак правядзення рэжыму кантролю

- 5.1. Кантроль і кіраванне аварыйным асвятленнем ажыццяўляецца з дапамогай дыстанцыйнай прылады «TELEMANDO TM», якая пастаўляецца асобна і кіруе групай свяцільняў (да 35 свяцільняў).
- 5.2. Пры націсканні кнопкі ў становішчы «OFF» адбываецца адключэнне свяцільні ў аварыйным рэжыме сілкавання.
- 5.3. Пры націсканні кнопкі ў становішчы «ON» адбываецца імітацыя ўключэння аварыйнага рэжыму.

### 6. Пасведчанне пра прыёмку

Свяцільня адпавядае ТУ 3461-007-44919750-07 і і прызнаная прыдатнай да эксплуатацыі.

Дата выпуску \_\_\_\_\_

Кантралёр \_\_\_\_\_

Упакоўшчык \_\_\_\_\_

Свяцільня сертыфікаваная.

### 7. Гарантыйныя абавязкі

7.1. Завод-вытворца абавязваецца бязвыплатна адрамантаваць ці замяніць свяцільню, якая выйшла з ладу не па віне пакупніка ва ўмовах нармальнай эксплуатацыі, на працягу гарантыйнага тэрміну.

**RUS** Данный паспорт доступен для скачивания на сайте [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

**ENG** You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com)

**KAZ** Бұл төлқұжаты сіз [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

**BLR** Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

**UKR** Электронна версія паспорту доступна на сайті [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

7.2. Гарантійний термін – 36 місяців з дня виробу світильника.

7.3. Термін служби світильника у нормальних кліматичних умовах при виконанні правил монтажу і експлуатації складає:

- 8 років – для світильника, корпус і/або аптычная частка (рассейвальник) які вироблені з полімерних матеріалів;
- 10 років – для аstatніх світильника.

Завод-виробник: Adva Pío XII-38 12500 Vinaros, Spain. TRQ SL (вироблена для ТАА «ТК «Светлавія Тэхналогія»)

Гарантійныя прэтанзіі прымаюцца па адрасе: 127273, г. Масква, вул. Атрадная, д. 2-Б. ТАА «ТК «Светлавія Тэхналогія»

Дата продажу \_\_\_\_\_

Штамп крамы



«Talleres Radioelectricos Querol SL» (TRQ SL)

Світильник TOTEM для аварійного освітлення

ПАСПОРТ

### 1. Призначення

- 1.1. Світильник серії TOTEM призначений для аварійного освітлення адміністративно-громадських приміщень і виробничих будівель та розрахований для роботи в мережі зі змінним струмом 220 В (±5%), 50 Гц (±2%). Якість електроенергії повинна відповідати ГОСТ 13109-97.
- 1.2. Світильник відповідає вимогам безпеки ГОСТ Р МЭК 60598-2-22, ГОСТ Р МЭК 60598-1 та ЭМС за ГОСТ Р 51318.
- 1.3. Світильник випускається у виконанні УХЛ4 за ГОСТ 15150-69.
- 1.4. Світильник може бути встановлений на опірну поверхню із нормально займистого матеріалу.
- 1.5. Клас захисту від ураження електричним струмом – II.

### 2. Комплект поставки

Світильник (з лампою), шт.	1
Упаковка, шт.	1
Паспорт, шт.	1

### 3. Вимоги з техніки безпеки

Установку і чистку світильника проводити лише з вимкненим живленням.

### 4. Правила експлуатації та установка

- 4.1. Експлуатація світильника здійснюється у відповідності з «Правилами технічної експлуатації електроустановок споживачів».
- 4.2. Розпакувати світильник. Зняти розсіювач відкрученням 4 гвинтів (для моделей з IP65) (див. мал. 1).
- 4.3. Вставити конусоподібний прохідний ізолятор в отвір у корпусі світильника (див. мал. 2).
- 4.4. Встановити корпус світильника на опірну поверхню (мал. 3).
- 4.5. Підключити провід мережі (Ø16-20 мм) до клемної колодки у відповідності зі вказаною полярністю (мал. 4).
- 4.6. Встановити розсіювач.
- 4.7. Перед експлуатацією світильника необхідно провести 3-4 цикли «перезарядження» акумулятору для встановлення установної ємності акумулятора. Тривалість зарядки 24 години при нормувальній оточуючій температурі та напрузі живлення від 0,9 до 1,06 нормувального значення.
- 4.8. При зниженні тривалості роботи світильника необхідно здійснити заміну акумулятора.

ВАЖЛИВО: При заміні лампи переконайтесь, що світильник відключено від живлення, а також від клеми акумулятора, інакше це може призвести до пошкодження електронних компонентів.

### 5. Контроль та управління аварійним освітленням та порядок проведення режиму контролю

- 5.1. Контроль та управління аварійним освітленням здійснюється за допомогою дистанційного пристрою «TELEMANDO TM», який поставляється окремо та управляє групою світильників (до 35 світильників).
- 5.2. При натисканні кнопки у положенні «OFF», відбувається відключення світильника в аварійному режимі живлення.
- 5.3. При натисканні кнопки в положенні «ON» відбувається імітація увімкнення аварійного режиму.

### 6. Свідоцтво про прийняття

Світильник відповідає ТУ 3461-007-44919750-07 і і визнаний придатним для експлуатації.

Дата випуску \_\_\_\_\_

Контролер \_\_\_\_\_

Пакувальник \_\_\_\_\_

Світильник сертифікований.

**RUS** Данный паспорт доступен для скачивания на сайте [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

**ENG** You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com)

**KAZ** Бұл төлқұжаты сіз [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

**BLR** Дадазены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

**UKR** Електронна версія паспорту доступна на сайті [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

## 7. Гарантійні обов'язки

7.1. Завод-виробник зобов'язується безоплатно відремонтувати чи замінити світильник, який вийшов з ладу не з вини покупця в умовах нормальної експлуатації протягом гарантійного строку.

7.2. Гарантійний строк – 36 місяців з дня виготовлення світильника.

7.3. Строк служби світильників за нормальних кліматичних умов при дотриманні правил монтажу та експлуатації складає:

- 8 років – для світильників, корпус і/або оптична частина (розсіювач) яких виготовлені з полімерних матеріалів;
- 10 років – для решти світильників.

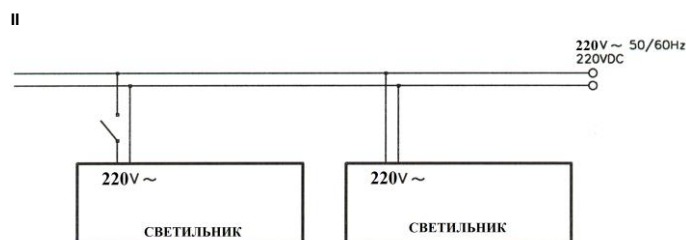
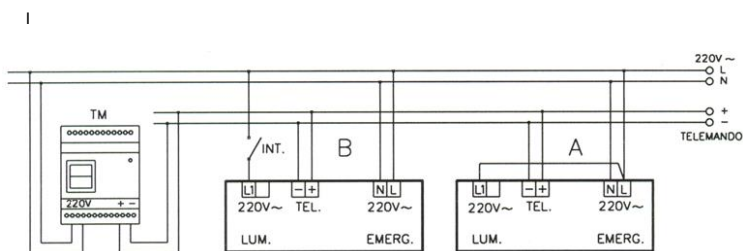
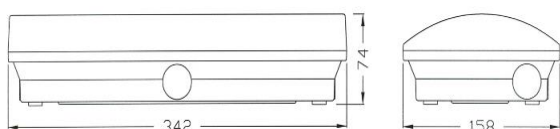
Завод-виробник: Adva Plo XII-38 12500 Vinaros, Spain. TRQ SL (вироблено для ТОВ «ТК «Світлові Технології»)

Гарантійні зобов'язання приймаються за адресою: 127273, м. Москва, вул. Отраднa, буд. 2-Б. ТОВ «ТК «Світлові Технології»

Дата продажу \_\_\_\_\_

Штамп магазину \_\_\_\_\_

	RUS	ENG	KAZ	BLR	UKR
	Габаритные размеры светильника	Overall dimensions	Шырақтың габариттік өлшемдері:	Габарытныя памеры святільніка:	Габаритні розміри світільника:
	Схема подключения светильников комбинированного и постоянного типа работы.	Connection scheme of continuous and combined operation type lighting fixtures	Комбинирленген және тұрақты типтегі жұмыс істейтін шамдалдарды қосу сұлбасы.	Схема падключэння святільняў камбінаванага і пастаяннага тыпу працы.	Схема підключення світільників комбінованого та постійного типу роботи.
1-4	Монтаж светильника	Installation of the lighting fixture	Шамдалды орнату	Мантаж святільні	Монтаж світільника



**RUS** Данный паспорт доступен для скачивания на сайте [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в разделе «ПРОДУКЦИЯ»  
**ENG** You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com)  
**KAZ** Бұл төлқұжаты сіз [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз  
**BLR** Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»  
**UKR** Электронна версія паспорта доступна на сайті [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

RUS

Артикул	Тип лампы и цоколь аварийного режима/ рабочего режима/ индикатора	Мощность источника света, Вт	Схема электрических соединений	Установочные размеры, мм	Масса, кг, не более	Длительность работы лампы в аварийном режиме (час.)	Световой поток лампы аварийного режима (лм)	Степень защиты от воздействия окружающей среды, IP	Режим работы	Технические условия
TOTEM 250	LED G5/ LED G5/LED	3,6	I	250	1,1	1	270	65	Постоянного горения	TU 3461-007-44919750-07
TOTEM 253	LED G5/ LED G5/LED	3,6	I	250	1,3	3	187	65	Постоянного горения	TU 3461-007-44919750-07
TOTEM S	LED G5/ LED G5/LED	3,6	II	250	1,0	-	220	65	Централизованный светильник (без встроенных АКБ), с возможностью работы от сети DC/AC	TU 3461-007-44919750-07

ENG

Luminaire name	Lamp type and base of emergency mode/ of operation mode/ of indicator	Light source capacity, W	Scheme of the electric connections	Mounting dimensions, mm	Weight, kg, max.	Duration of work of a lamp in emergency mode (hour)	Luminous flux of the emergency mode lam[p, lumen	Environmental protection level IP	Operating mode	Technical conditions
TOTEM 250	LED G5/ LED G5/LED	3,6	I	250	1,1	1	270	65	Constant light	TU 3461-007-44919750-07
TOTEM 253	LED G5/ LED G5/LED	3,6	I	250	1,3	3	187	65	Constant light	TU 3461-007-44919750-07
TOTEM S	LED G5/ LED G5/LED	3,6	II	250	1,0	-	220	65	Central lightning fixture (without the installed ACB ), with the possibility of off-line DC/AC operation	TU 3461-007-44919750-07

KAZ

Артикул	Лампа мен цоколь түрі Апаттық режимнің/ жұмыс режимінің/ индикатордың	Жарық көзінің қуаты, Вт	Электрлік қосылыстардың сұлбасы	Орнату өлшемдері, мм	Салмағы, кг көп емес	Апаттық режимде лампаның жұмыс істеу ұзақтығы (сағат)	Апаттық режим лампасының жарықтық ағыны (лм)	Қоршаған ортаның әсерінен қорғау деңгейі IP.	Жұмыс режимі	Техникалық шарттар
TOTEM 250	LED G5/ LED G5/LED	3,6	I	250	1,1	1	270	65	Тұрақты жанудың	ТШ 3461-007-44919750-07
TOTEM 253	LED G5/ LED G5/LED	3,6	I	250	1,3	3	187	65	Тұрақты жанудың	ТШ 3461-007-44919750-07
TOTEM S	LED G5/ LED G5/LED	3,6	II	250	1,0	-	220	65	DC/AC желісінен жұмыс істеу мүмкіндігі бар орталықтандырылған шамдал (бекітілген АКБ жоқ)	ТШ 3461-007-44919750-07

 RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

 ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com)

 KAZ Бұл төлқұжаты сіз [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

 BLR Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

 UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

BLR

Артикул	Тып лампы і цокаль аварыйнага рэжыму/ працоўнага рэжыму/ індикатара	Магутнасць крыніцы святла, Вт	Схема электрычных злучэнняў	Установачныя памеры, мм	Маса, кг, не больш за	Працягласць працы лампы ў аварыйным рэжыме (гадзін)	Светлавы струмень лампы аварыйнага рэжыму (лм)	Ступень абароны ад уздзеяння навакольнага асяроддзя, IP	Рэжым працы	Тэхнічныя ўмовы
TOTEM 250	LED G5/ LED G5/LED	3,6	I	250	1,1	1	270	65	Пастаянная гаранія	ТУ 3461-007-44919750-07
TOTEM 253	LED G5/ LED G5/LED	3,6	I	250	1,3	3	187	65	Пастаянная гаранія	ТУ 3461-007-44919750-07
TOTEM S	LED G5/ LED G5/LED	3,6	II	250	1,0	-	220	65	Цэнтралізаваная святільня (без убудаваных АКБ), з магчымасцю працы ад сеткі DC/AC	ТУ 3461-007-44919750-07

UKR

Артикул	Тип лампы і цокаль аварыйнага рэжыму/ рабочага рэжыму/ індикатара	Потужнасць джэрела святла, Вт	Схема электрычных з'яднань	Установні розміры, мм	Маса, кг, не больш	Трвалісць работы лампы в аварыйному рэжымі (год.)	Світловый потік лампы аварыйнага рэжыму (лм)	Ступінь захісту від впливу навокішнього середовища IP	Рэжым работы	Тэхнічні умовы
TOTEM 250	LED G5/ LED G5/LED	3,6	I	250	1,1	1	270	65	Постыйнога горіння	ТУ 3461-007-44919750-07
TOTEM 253	LED G5/ LED G5/LED	3,6	I	250	1,3	3	187	65	Постыйнога горіння	ТУ 3461-007-44919750-07
TOTEM S	LED G5/ LED G5/LED	3,6	II	250	1,0	-	220	65	Цэнтралізаваный світільнік(без вбудаваных АКБ), з магчымісцю работы від мережі DC/AC	ТУ 3461-007-44919750-07

**RUS** Данный паспорт доступен для скачивания на сайте [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

**ENG** You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com)

**KAZ** Бұл төлқұжатты сіз [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

**BLR** Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

**UKR** Электронна версія паспорту доступна на сайті [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в розділі «ПРОДУКЦІЯ»